

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 34 (1956)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **"New York calls you, Sir..."**

Das komfortable Hotel mit seinen anspruchsvollen Gästen bedarf einer modernen manuellen Telephonzentrale zur raschen und sichern Herstellung der Verbindungen. Hotel Baur au Lac, Zürich, verfügt über einen neuen Vermittlungsschrank mit zwei Arbeitsplätzen und je einem vollständigen Klinkenfeld für 310 Sprechstellen und 24 Amtsleitungen. Jeder Arbeitsplatz besitzt eine moderne Tastatur für die Nummernwahl. In Zeiten schwachen Verkehrs ist nur ein Arbeitsplatz besetzt. Die Schnurpaare sind mit symmetrischen Abfrage- und Verbindungsstöpseln ausgerüstet und universal geschaltet. Der moderne mechanische und elektrische Aufbau entspricht dem Pflichtenheft der Generaldirektion PTT. Die Schalter steuern Relais und besitzen einen einfachen Aufbau. Zur Erzielung der großen Betriebssicherheit und einfachen Pflege sind die Relais in besonderen Buchten angeordnet. Die einfache Bedienung und die vollkommene optische Signalisierung ermöglichen dem Vermittlungspersonal, die Aufmerksamkeit voll und ganz den internen, inländischen, kontinentalen und Übersee-Verbindungen zuzuwenden.

# AUTOPHON

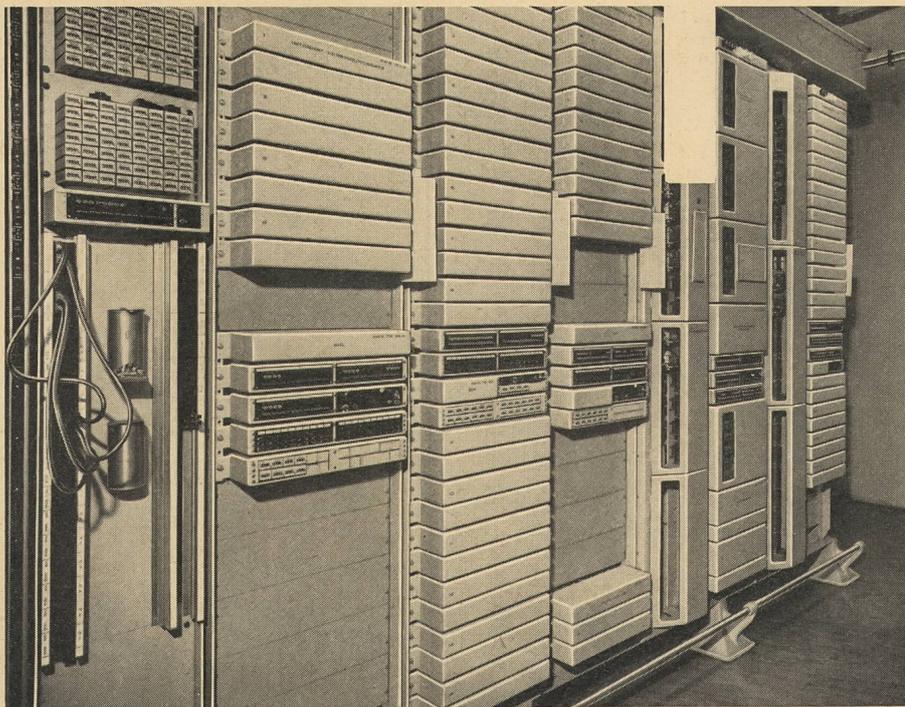
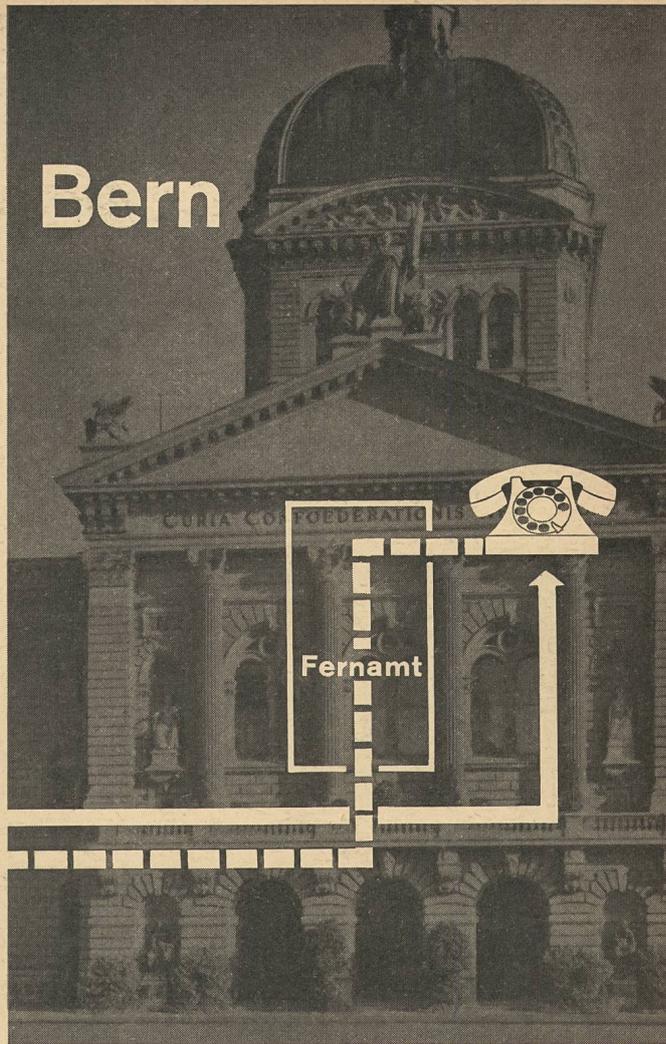
Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn

# Paris



# Bern



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Mit der Aufnahme des halb-automatischen Telephon-Verkehrs zwischen Paris und Bern wurde ein weiterer Schritt im Aufbau der Automatisierung des internationalen Verkehrs verwirklicht. Die Teilnehmer in Paris und Bern werden von ihrem Fernamt ohne weitere manuelle Vermittlungsstelle direkt mit dem Teilnehmer des andern Landes verbunden. — Nebenstehendes Bild zeigt die von uns im Auftrage der Schweiz. PTT erstellte Ausrüstung in Bern.

ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTR. 245 ZÜRICH 9/47

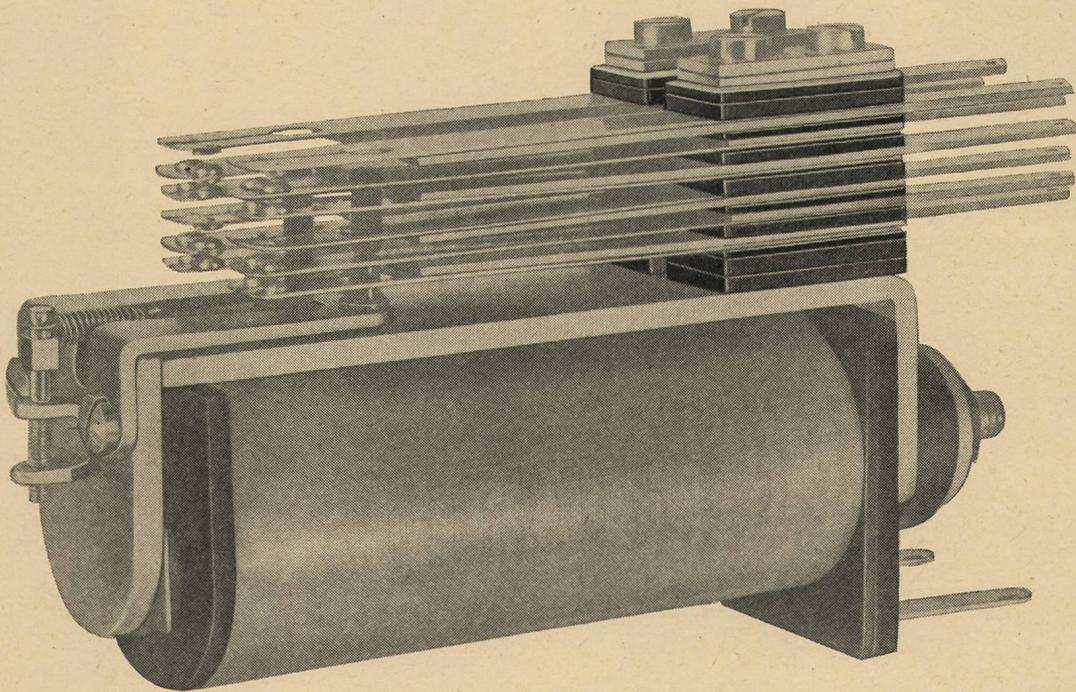
Vertretungen in Bern, Lausanne, Zürich

# BREITENBACH

## Dellit-Hartpapier Sonderqualität S/Pa

Sehr hohes Isoliervermögen  
besonders unter  
Feuchtigkeitseinfluss  
Geringe Wasseraufnahme  
Geringe Quellung

Für die Fernmelde- und Hochfrequenztechnik;  
für empfindliche elektrische Apparate für tropische Klimaverhältnisse;  
für Fernsprech-Schaltgeräte



Für Federrelais, wie hier abgebildet, liefern wir:  
Dellit S/Pa in Platten für Federisolationen, Dellit-Spulenkörper,  
Lackdrähte, Oelpapier als Zwischenisolation in die Lagen der  
Lackdrahtspulen, Imprägnierlacke

### Dellit S/Pa liefern wir:

in Dicken von 0,5 ... 3,0 mm  
Formate: ca 1000 x 300 mm  
und ca 1000 x 570 mm

### Wärmeklassifikation nach CEI:

Klasse E, max. 120° C

Dellit Qualität S/Pa, fabriziert mit  
ISOCEL von Sandoz AG, Basel

(Alleinherstellerin von acetylierten Papieren)



Seit mehr als  
50 Jahren  
die Marke für  
bewährte Qualität

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
**BREITENBACH** bei Basel

FABRIK FÜR ELEKTRO-ISOLIERMATERIAL UND ISOLIERTE DRÄHTE



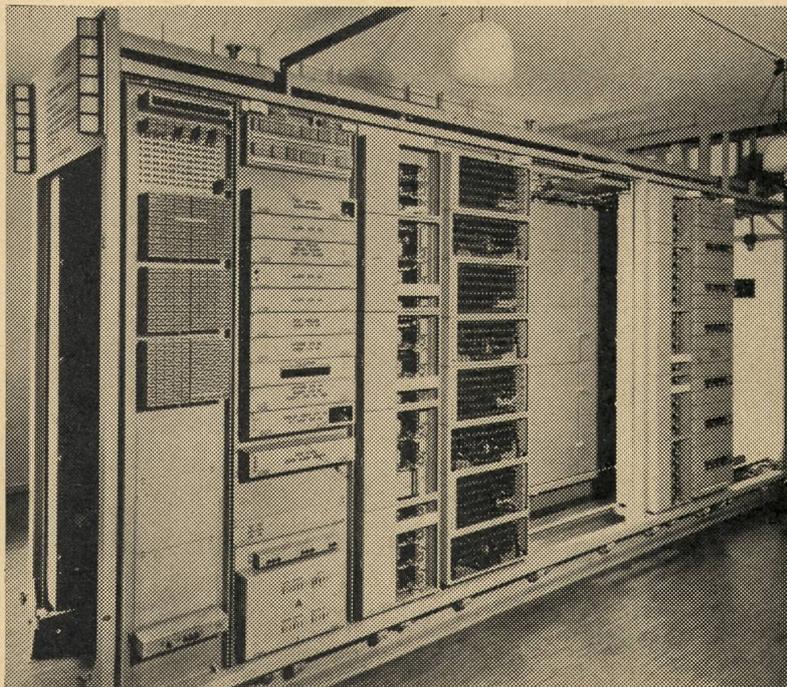
# 75 Jahre Telephon in Basel



▲ Quartierzentrale Morgartenring Typ-7Az, Ansicht des Wählersaales.

Unterknotenamt Grellingen, BE Typ 7D3. Kapazität 1000 Teilnehmer, Erstausbau für 400 Teilnehmer. ▶

Vom Gilliland-Schrank des in Basel am 1. August 1881 in Betrieb gesetzten ersten schweizerischen staatlichen Telephonnetzes hat sich die Technik über die handbediente Z.B. Zentrale (1915) und die erste automatische Zentrale (1926) zum heutigen, voll-automatischen Orts- und Landnetz entwickelt. Dieses umfasst gegenwärtig 13 Orts- und 33 Landzentralen mit rund 120 000 Anschlüssen. Alle diese Zentralen sind nach der Bell-Standard Technik gebaut und werden seit Jahren in unserem Werk Zürich-Wollishofen hergestellt.



**Standard Telephon und Radio AG.**  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

## HUBER SPEZIAL-FABRIKATE



### Thermoplast-Kabel

**ISOVIN Tdc** – korrosionsbeständig  
**ISOPORT** – selbsttragend, Mehrleiter

### Gummikabel

**BUTANOX** – wetterfest  
 flexible Zuleitung für Motoren  
 bewährt auch in Tropen und Arktis

### Lackdrähte

**LOTAN** – lötfar  
**DURAMIT** – Kunstharzlackdraht  
 Hochfrequenz-Kabel

### Gummiprodukte

**VULCOFERRAN** – Hartgummierung  
 erprobter Korrosionsschutz  
 Membran-Ventile «HUBER» mit  
 Vulcoferran

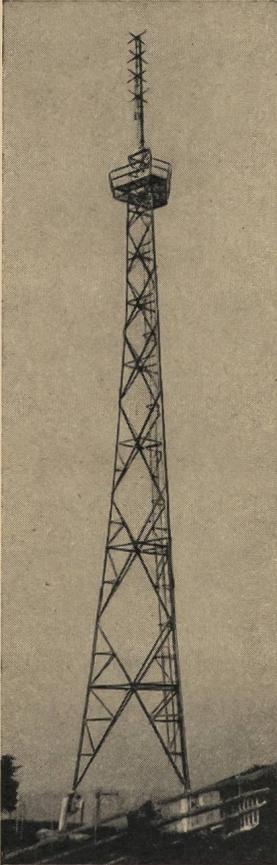
**PALLAS** – Keilriemen  
**PALLAS** – Transportbänder  
 «HUBER» Gummiwalzen  
 für Industrie und Gewerbe

**PALLAS** – Schwing- u. Dämpfung-  
 elemente  
 Elastoblocs, Torsiblocs, Vibratex  
 Pallas-General Pneu

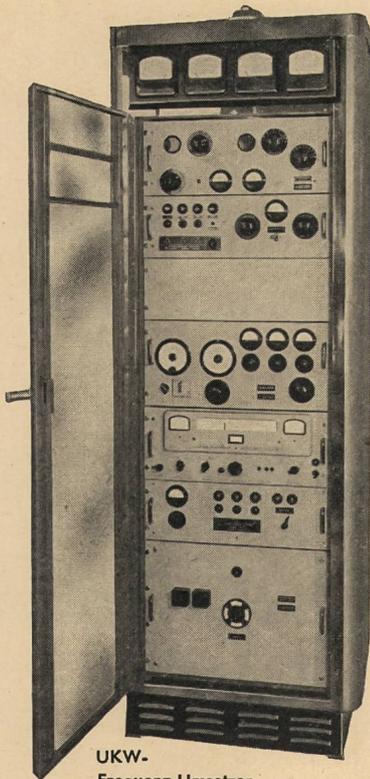


# HUBER

PFÄFFIKON ZH



Rundstrahler auf dem Turm des  
UKW-Senders St. Anton



UKW-  
Frequenz-Umsetzer



## ROHDE & SCHWARZ, München

Für den Ausbau des

# schweiz. UKW-FM- und Fernseh-Netzes

### Sende-Antennen

Rund- und Richtstrahler

### Filter-Einheiten

zur Abstrahlung **mehrerer Programme**  
über **eine Antenne** oder zur  
**Leistungsverteilung** in beliebigen  
Verhältnissen nach verschiedenen  
Richtungen

### Ballempfangs-Anlagen

Empfänger, Antennen, Schaltautomatik  
Frequenz-Umsetzer

### Kabel-Kupplungen

speziell reflexionsarm

### Messgeräte für Planung und Betrieb

Wattmeter und Anpassungszeiger  
Reflektometer, Impedanzmesser  
Hub- und Geräuschspannungsmesser  
Pegel- und Klirrfaktormesser  
Präzisions-Signalgeneratoren  
Feldstärkezeiger, Registriergeräte  
Belastungs-Widerstände für Sender  
Breitband-Oszillographen



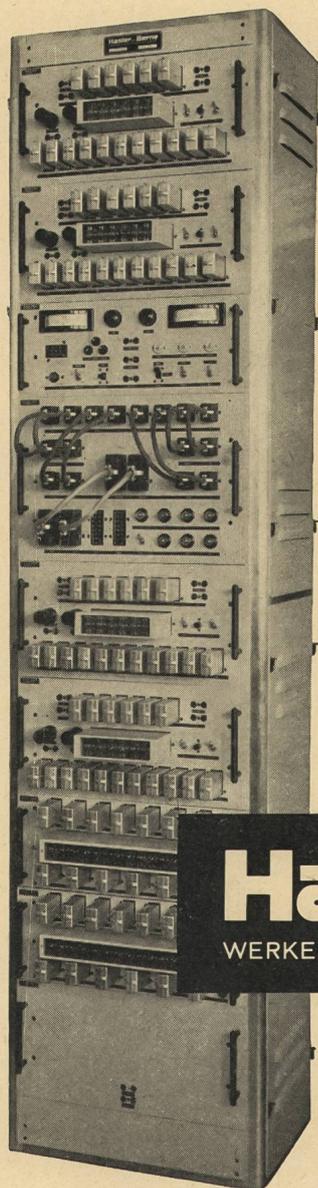
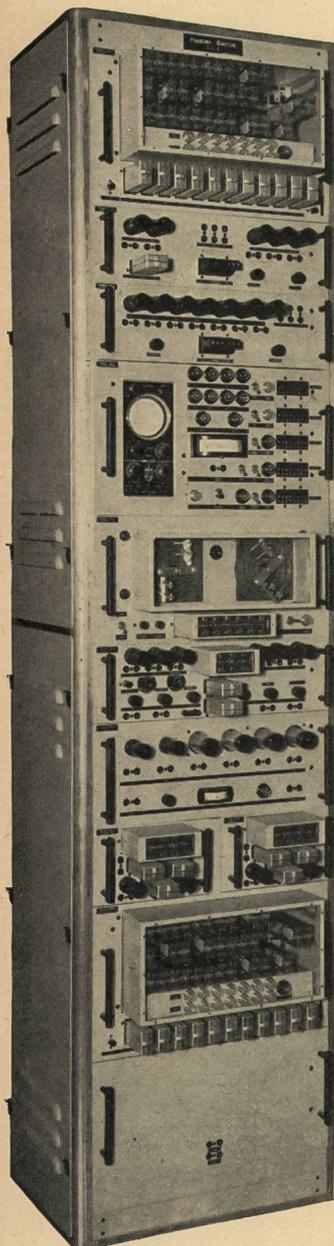
**W.F. ROSCHI**  
**TELECOMMUNICATION**

BERN, Spitalgasse 30

Telephon (031) 37866, Fernschreiber 32137

# Drahtlose Telegraphie

## TOM- und TOR- Apparaturen



Die Erfindung der automatischen Fehler-Detektor- und Korrektor-Apparaturen (System van Duuren) erst ermöglichte den drahtlosen Fernschreib-Verkehr mit Übersee. Der normale 5er Code des Fernschreibers wird dabei in einen 7er Code umgewandelt. Bei diesem Code ist jedes Zeichen aus 3 Arbeits- und 4 Ruhesignalen gebildet, wodurch sich die empfangenen Signale einzeln kontrollieren lassen. Ein fehlerhaft empfangenes Signal unterbricht die Sendung sofort und veranlasst eine Repetierung des Zeichens, bis dieses richtig empfangen wird. Die Schweiz, Italien, Frankreich, die Vereinigten Staaten von Amerika und andere mehr verwenden diese Hasler-Apparaturen. Die elektrische Nachrichtentechnik, das ureigenste Gebiet der Hasler-Werke, ist in stetigem Fluss, in ständiger Entwicklung. Immer neue Erfindungen, Verbesserungen und Verfeinerungen werden der praktischen Verwertung zugeführt.

## Hasler *AG* Bern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

mit Zweigniederlassung in Zürich

Hasler-Telegraphieanlagen:  
Sender für drahtlose Telegraphie  
(Münchenbuchsee, Prangins)  
TOM- und TOR-Apparaturen  
Telegraphiesysteme für Tonfrequenz